

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## SECCION LITERARIA

### ENTRE LOCOS

La entrada en el manicomio nos dió frío; no habíamos contado con nuestros nervios, cuando manifestamos interés de ver por dentro una casa de locos.

Realmente, el mundo es un manicomio; ¿por qué ha de causarnos temor ver y observar de cerca á los únicos dementes inofensivos, por estar vigilados, cuando alternamos diariamente con muchos más peligrosos por lo mismo que no están bien definidos?

Argumentos y lógicas no nos faltaron para justificar nuestra curiosidad. Pero al traspasar la puerta, los nervios, rehuendo complicidades, nos restaban valor.

¿De cuántos caprichos absurdos abdicaríamos en la vida, si nos diesen tiempo para volvernos atrás!

Por esta vez ya no era posible: el director acababa de entrar atento, finísimo, ceremonioso, con mirada un poco interrogadora, en la cual podía leerse claramente:

—¿Cuál de estas dos damas estará loca?

A los pocos instantes nos habíamos puesto de acuerdo; aunque pudiera calificarse de locura nuestro afán de ver á aquellos desgraciados, no se trataba de que ninguna necesitásemos la asistencia del médico alienista.

Empezamos la visita, sin poder desterrar en absoluto cierto temorcillo.

—¿Qué hace aquel anciano tan venerable, doctor?

—Amasar.

—¿Dice usted?...

—Amasar. Es una historia triste. Su única hija, mimada y querida, quedó viuda con cinco pequeñuelos y sin rentas ni pensiones. Empezó entonces para la familia una época dolorosísima. El padre, viejo y achacosos, no hallaba acogida cuando pretendía trabajar para mantener á los huérfanos. La viuda solicitó, en vano, alguna colocación con el mismo fin. ¿Dónde iba á encontrar trabajo una mujer que no sabía más que ser excelente ama de casa? ¡Oh, la educación femenina!

—Adelante, doctor.

—Pues nada; lo de siempre, *el coser para fuera*, como única salida honrosa; la inutilidad del esfuerzo por la mezquindad del resultado; la anemia enseñoreada de cinco naturalezas infantiles; la máquina en cruel consorcio con el hambre, destruyendo una juventud y matando una lozanía; la muerte, al fin, ahorrando piadosamente el suplicio lento de seis vidas...

—¡Es horrible!

—Horrible, sí, pero vulgar; ocurre todos los días. El viejo, testigo forzoso de aquellas muertes, resistió milagrosamente; pero ahí le tienen ustedes sin cesar de amasar pan para la hija y los nietecillos adorados...

—Pasemos. ¡Qué muchacha más bella! ¿En que está ocupada?

—Pues en destruir un corazón. Es una víctima del amor, y tiene la manía de aprender á manejar toda clase de armas para matar al ingrato que la abandonó. Ha pintado en la pared un corazón, y como se la quitan cuchillos y tijeras, hace de papel puñales, sables y flechas, y con ellos pretende adquirir tan seguro é infalible golpe de vista, que pueda dar siempre en el centro del corazón y destruirle. ¡Represalias!

—¡Qué ocupado parece aquel joven!

—¿El que está sentado ante la mesa cubierta de libros y papeles?

—El mismo. ¿Qué hace?

—Van ustedes á oírle. ¿Hay mucho trabajo amigo mío?

—¡Oh doctor!—respondió el loco.—muchísimo. No sé como arreglarme para complacer á todos. Mire usted—y nos mostraba papeles y más papeles,—solamente hoy he recibido cien solicitudes pidiendo que llueva en las próximas fiestas, y otras tantas solicitando todo lo contrario. Muchos me encargan que destruya los mismos usos y costumbres que otros me ruegan que perduren.

¿No les ha dicho usted á estas señoras que yo soy el encargado de despachar todo lo que los humanos piden á Dios?

Algo así como en la tierra llaman un secretario—añadió sonriendo.—Y proporciona mucho que hacer, mucho!

Sobre todo queriendo dar gusto á los peticionarios. ¿Y cómo no va á querer contentar á todos el Sumo Hacedor? El me encarga benevolencia general... y yo no sé como arreglarme... Miren: mil doscientos maridos que reclaman la merced de quedarse viudos, mientras que sus esposas solicitan igual gracia para ellas... Pues, ¿y las parejas de tres? ¡Esas sí que son complicadas! La mujer legítima pide que se muera la amante... ésta pide que se muera la mujer... El hombre... ¡ah!... en muchísimos de estos casos, el hombre desea que desaparezcan las dos, porque está enamorado de una tercera... Pues, ¿y los pleitos? «¡Señor, que lo pierda el contrario!», así claman ambas partes... ¡Que haga calor! ¡Que haga frío! ¡Que nieve! ¡Que luzca el sol! ¡Que se descubra tal delito! ¡Que no se descubra! ¡Que gobiernen los liberales! ¡Que manden los conservadores! ¡Que determinado destino sea para mí! ¡Que sea para mí!... ¡Señor, Señor, como componerme para que no haya descontentos!...

Y aprovechando un ensimismamiento del infeliz demente, nos retiramos sin lograr reprimir totalmente una sonrisa ante aquella extraña locura.

—¿Ese es inofensivo, doctor?

—Inofensivo.

—¿Curará pronto?

—¡Jamás! Cualquiera de los que hay aquí reclusos puede volver á la razón más fácilmente. Créanme ustedes: *la mayor locura es querer complacer á toda la humanidad.*

Salimos; los nervios se habían quietado, y la sonrisa desapareció para dejar paso á profundas reflexiones; los diversos casos de perturbación mental que habíamos visto de cerca nos impresionaron poderosamente, tanto como las últimas frases del doctor.

MARÍA DE ATOCHA OSSORIO Y GALLARDO.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

pues, mi información con la más culminante, ó sea la llegada y estancia de S. A. doña Isabel en Barcelona.

Como quiera que se trataba de un espectáculo libre y en día festivo además, mucho antes de la hora indicada para la llegada apiñábase una numerosa concurrencia, amén de innumerables autos, coches y bicicletas, en las grandes vías por donde había de tener lugar el paso de la comitiva.

A las 6'10 hacia su entrada por el paseo de la Bonanova, de la Diputación, Plaza de Lesseps, calle de Salmerón, Paseo de Gracia y plaza de Cataluña en cuyo Hôtel Colón posa.

Acompañada de las primeras autoridades y distinguidas personalidades, que formaban el séquito, fué desfilando por dichos lugares, siendo saludado su paso con nutridos aplausos, y si bien no fué de desbordante entusiasmo, puede decirse que el recibimiento que Barcelona ha hecho á S. A. ha sido por demás atento y afectuoso. A su llegada al Hôtel Colón se vió precisada á salir al balcón á recibir las muestras de afecto con que se la seguía obsequiando y á los que correspondía con amabilidad.

Durante los días que lleva de permanencia en la capital ha asistido al solemne Te-Deum que se cantó en la Catedral y orando luego ante el cuerpo de la gloriosa santa Eulalia, visitando después las Casas Consistoriales, Diputación Provincial, Real-Club náutico, presenciando las regatas é inaugurando la toma de posesión de unos terrenos en que debe levantarse el nuevo y monumental edificio náutico.

Después de las regatas presencié el Tiro de pichón, cuya copa era disputada por bellas tiradoras, y recorriendo más tarde en una canoa la dársena y admirando las obras que en el puerto se han hecho.

El lunes por la noche fué al teatro Novedades donde actúa la compañía Grand Guignol italiano, que dirige el Sr. Sainati, recibiendo, durante la permanencia en el mismo, vivas muestras de afecto, y siendo saludada al entrar y salir con la Marcha Real por la orquesta de dicho teatro.

En la velada del martes asistió á la audición coral musical que á su honor se organizó en el Palau de la Música catalana donde se le tributó una estruendosa ovación, y habiendo sido muy de su agrado el variado programa de dicha fiesta.

Hoy se ha celebrado en el Salón del Trono, de la Capitanía General, la recepción de honor, habiendo desfilado ante S. A. las autoridades todas, cuerpo consular, infinitas corporaciones, la aristocracia catalana, distinguiéndose caracterizados personajes, todos los jefes francos de servicio y un buen número de distinguidas señoras, resultando un homenaje digno de la egregia princesa.

Como nota del cronista ¡hago presente que S. A. es una gran observadora; de todo pide minuciosos detalles y comenta con conocimiento de causa, estando dotada de una gran retentiva. Se muestra muy satisfecha de Barcelona y sus habitantes, y no piensa abandonarnos hasta el sábado.

.....

Ha regresado de Francia, Italia y Suiza la Comisión de maestros subvencionada por el Ayuntamiento, habiendo visitado unas 50 escuelas y museos y monumentos más notables, haciendo acopio de datos para la enseñanza. Ahora sólo falta desear que sepan inculcarlo en los pequeños escolares á ellos confiados, de cuya cultura depende el porvenir de la patria.

.....

Durante las primeras sesiones que celebrará la Comisión municipal de Fomento, se presentarán los proyectos relativos á la construcción de casas para obreros y de lavaderos y baños públicos gratuitos, para cuyas obras existen consignadas en el presupuesto extraordinario, aprobado recientemente, las correspondientes cantidades.

.....

Resultando que en la Sección primera de lo Criminal tuvo que suspenderse la vista de una causa que, sobre tentativa de hurto, se sigue contra Juan Busquets, por la no comparecencia del abogado defensor:

Considerando que dicha incomparecencia perjudica en grado sumo al procesado por ignorar cuál domicilio debe consignar en las tarjetas que piensa mandarse imprimir:

Considerando que el abogado defensor, al no comparecer, se hizo acreedor á la pena señalada en el Código, artículo tantos;

Fallamos que debemos condenar y condenamos al mentado abogado defensor á satisfacer la multa de 500 pesetas, por no ser reincidente y á fin de que no reincida etc.

Barcelona, etc., etc.

El Presidente de la Sala, etc., etc., etc.

Héte aquí unas pesetillas que el procesado aprovecharía gustoso para pasarse unos días veraneando, si le dejaran, y que el abogado deberá abonar, sin que le valga revocación de sentencia.

.....

Desde estas cuartillas envío mi aplauso á los elementos musicales de esa que con tanto acierto han contratado á los Sres. Toldrá, Recaséns, Sánchez y Planás, que forman el cuarteto «Renacimiento», pues no verán fallido el deseo de oír música selecta.

Con dicho motivo está de enhorabuena el inteligente público sollerense por las deliciosas veladas musicales de que podrá disfrutar.

Dichos artistas deben embarcar hoy en el vapor «Jaime II»

.....

Ha sido contratado por el G. S. C. el magnífico vapor «Villa de Sóller» para verificar el 21 del actual una excursión marítima desde nuestro puerto al de la antigua Tarraco. Promete verse muy concurrida, pues desde un tiempo á esta parte se ha despertado en el público barcelonés gran afán para esta clase de excursiones, que á la par que recreativas, son altamente instructivas.

.....

El Sr. Alcalde ha recibido la visita del secretario del Real Automóvil Club de Cataluña y de un delegado del Automóvil Club de París para hablarle de la próxima Exposición internacional que debe celebrarse en esta capital desde diciembre á marzo próximos, habiendo ofrecido dicha autoridad su concurso en todo lo que del Ayuntamiento dependa.

.....

Convocada por el presidente de la Cámara de Comercio y Navegación, señor conde de Lavern, ha tenido lugar una reunión de presidentes de sociedades económicas y representantes de la prensa local diaria á fin de que D. José Milá y Pi expusiera ante los reunidos el proyecto de celebrar en Barcelona el venidero año 1914 una exposición de los diversos sistemas de alumbrado y aplicaciones científicas de la luz, siendo acogido dicho proyecto con entusiasmo por los convocados y acordándose volver á reunirse en otoño para tratar de la realización del mismo.

.....

A 5.500 y pico de pesetas asciende lo recaudado entre los vecinos de las calles del Comercio y Princesa y por la Cámara de Comercio y Navegación para recompensar á los obreros Juan Ferrá y Joaquín Dueñas que con exposición de su vida realizaron la detención del *apache* que atracó al cobrador de la casa J. Pamias el 15 del pasado junio.

Aunque la honradez y abnegación no deben necesitar de estímulo alguno, sirva este hermoso acto como incentivo á los demás obreros, que es de entre los hijos del pueblo de donde salen esos improvisados héroes que no vacilan en socorrer á sus semejantes.

Bien merecido lo tienen y era una deuda que la sociedad tenía pendientes con ellos.

.....

Ahora en que los calores secan nuestras gargantas y ponen al cuerpo en estado de semiebullición, debemos fijarnos muy mucho en los cambios bruscos de temperatura que le causamos según sea lo que tomemos y que trae la mayor parte de las veces un trastorno general ó un funesto resultado.

Y aunque sea sensible escarmentar en cabeza ajena, allá va el siguiente suceso ocurrido el lunes en nuestra ciudad:

Muy tranquilo se hallaba un joven tomán-

dose un helado en uno de nuestros principales establecimientos, cuando se sintió repentinamente indispuerto y aunque fué pronto y convenientemente asistido, falleció á los pocos momentos.

Perdonad, queridos lectores, esta mi observación, que de puro sabida la tenemos olvidada, más los que para el público escribimos nos hallamos en el deber de prevenirnos, si bien que ello no quiere indicar que queramos privarnos de todo refresco, no, pero sí os aconsejamos consultéis con vuestro médico y él os indicará cuales son los que os convienen y la forma en que debéis tomarlos.

R. CANTO ALFONSO.

Barcelona, 17 Julio 1912.

UNA MEJORA QUE SE IMPONE

## CASAS DE BAÑOS

Una tarde calurosa de la pasada semana, á la hora en que el sol dilata y ensancha las sombras de nuestras huertas, nos dirigimos al Puerto para aspirar las refrescantes brisas del atardecer antes de que las calideces del aire las hiciesen insoportables, abrasadoras.

La vida ciudadana, en verano, tiene su pesadez; las agitaciones de la urbe y las animosidades del bullicio que son la plasmación de la vida en las estaciones invernales, ahora, cuando el sol fecundiza los campos, grávidos ya de frutos, cuando los trigales caen á los certeros golpes de la gadaña del segador, se concentran en las granjas, en las alquerías. Nosotros empero que por deber tenemos que aguantar los estuantes calores y estar siempre en la brecha, gracias si podemos permitirnos el lujo de visitar el Puerto para darnos un atracón de oxígeno, en primer término, y luego para ver si hace falta allí alguna cosa.

El título que encabeza este artículo habrá iniciado á nuestro lector en el secreto de nuestras intenciones; le habrá hecho comprender que nuestro objetivo al escribir estas líneas, se reduce á poner de relieve la necesidad de casas de baños en nuestro puerto. Ya en otras ocasiones, yendo y viniendo de la alegre barriada, hemos oído á muchos viajeros expresar su extrañeza, al notar las pocas casas de baños que en él hay.

Y tal extrañeza no debe maravillarnos. Lo que hasta el presente ha tenido excusa, en lo sucesivo no puede tenerla.

Y si no, vayamos á cuentas. Con la próxima inauguración del tranvía eléctrico, sucederá el mismo fenómeno que con el tren, quizá en mayor escala. Entonces va á confluír mucha más gente que ahora á los baños. Nadie hay que no vea que la aproximación de bañistas en la playa, el conglomerado de la multitud en contacto, puede constituir un peligro para la honestidad pública; las lindes que señalan el campo á las señoras y caballeros, con la afluencia, acercarán por ambas partes á los dos sexos y fácil de comprender es la inconveniencia de tal acercamiento, que hasta ahora las distancias han hecho menos peligroso.

Quisiéramos que las Autoridades, á quienes compete mirar por el bien moral y por el bienestar de la ciudad, apoyasen la idea que nosotros lanzamos á la publicidad, se preocupasen hondamente, por un problema que, más que otro alguno, á todos interesa y promoviesen la pronta realización de una mejora tan anhelada, que ha de servir de receso y amparo al pudor, y que ha de guardar de las miradas inverecundas de algún atrevido que nunca falta.

En nombre, pues, de la moralidad y en nombre también de la comodidad y del bienestar del público, hemos de reiterar el ruego que resume los deseos de todos.

Los baños, en nuestro Puerto, van á adquirir, en no lejana fecha, una celebridad envidiable en toda la isla; nuestras playas arenosas serán un cebo sumamente apetecido; no pueden faltar, pues, tanto en el arenal de *Can Rapic*, como en el arenal *d'es Pi* el suficiente número de casas de baños, para satisfacer las necesidades de los bañistas.

Pereda, el cantor de Cantabria, con su prosa plástica, escultural, hácenos sentir, en sus *Nubes de estío*, algo del encanto que ofrecen las playas cantábricas, en días de baños; y nosotros hemos deseado ver reproducido tan bello cuadro en nuestro Puerto...

Después de haber aspirado á placer las brisas regaladas del atardecer, cuando el sol, despojado de su corona de fuegos, se hundía en la profundidad de los mares, subíamos al coche para el regreso; vimos como la luna rielaba dulcemente sobre la tersa y sosegada superficie de las aguas argentadas, vimos las estelas luminosas de las bombillas eléctricas, proyectarse fulgidamente hasta los peñascos costeros y dejamos de percibir el confuso chapoteo de las aguas negras como las noches del invierno.

¡Cuanto hubiéramos gozado en la contemplación deleitosa de la noche serena! Aquí, en el Puerto, con mis libros favoritos, esbozando algunos cuadritos del natural, me sentiría á placer; tal vez llegaría á cincelar los trazos desmañados de mi tosca pluma.

JEROMIN.

Sóller, 20.—VII—12.

## Crónica Local

Ha regresado de Vichy el distinguido Alcalde de esta ciudad D. Juan Puig y Rullán.

El primer día de su llegada se encargó nuevamente de la Alcaldía.

Con igual éxito que en las anteriores funciones trabajó la compañía Casals-Cazorla en el teatro de la «Defensora Sollerense» el sábado, domingo y jueves últimos.

La asistencia de espectadores ha ido en aumento, así es que el domingo por la noche vióse completamente ocupado nuestro coliseo.

Los actores cosecharon en todas las funciones frecuentes aplausos, como premio á su excelente labor.

La empresa ha abierto un nuevo abono de seis funciones, á contar del jueves último.

Para esta noche se anuncia «El Místico», de Rusiñol y para mañana el drama de Guimerá «Terra Baixa».

El miércoles regresó á nuestro puerto el vapor *Villa de Sóller*, con procedencia de Cete y Barcelona. Fué portador de variada carga y buen número de pasajeros.

Dicho buque emprenderá de nuevo viaje para los mencionados puntos mañana domingo, por la noche.

El jueves de la presente semana, ante el altar de la Inmaculada Concepción de nuestra parroquia, se unieron en santo matrimonio el joven comerciante establecido en Dortmund (Alemania) don Bartolomé Garau y Serra y la bella y simpática señorita D.<sup>a</sup> Antonia M.<sup>a</sup> Albertí y Castañer.

Fué el celebrante en la ceremonia don Antonio J. Garau Pbro. Capellán del Colegio de M. M. Escolapias y hermano del novio, y asistieron como padrinos: D. Juan Valcaneras y D. Francisco Marroig por parte del primero y el médico D. Jaime Antonio Mayol Busquets y el industrial D. Jaime Antonio Mayol Arbona por parte de la segunda.

La novia vestía elegante y valioso traje negro, cubierto por finísima gasa blanca y ostentaba sobre el pecho el simbólico ramo de azahar.

Después de la ceremonia la multitud de invitados que á ella concurrieron fueron obsequiados con un espléndido almuerzo en el Camp de S' Oque. Allí vimos, además de algunos caballeros, buen

número de elegantes señoritas condiscípulas de la novia, que con su presencia animaban y realizaban el acto.

Deseamos á los recién desposados completa y duradera felicidad.

El Ayuntamiento de Fornalutx ha contribuido con la cantidad de 25 pesetas á la suscripción abierta por la Junta Regional de Damas con destino á las víctimas de la guerra de Melilla.

Ha dimitido el cargo de Jefe de la estación de Palma del «Ferrocarril de Sóller», nuestro particular amigo D. Antonio Forteza.

Dice nuestro colega «Heraldo de Inca» en su número del sábado:

«Han sido invitados y asistirán á la novillada que se ha de celebrar en esta el 28 del que rige, el Ayuntamiento de Sóller y la Junta Administrativa del nuevo Ferrocarril, en obsequio de los cuales se prepara un gran homenaje».

Ante el altar de la Purísima Concepción de nuestra iglesia parroquial se unieron el jueves por la mañana, en el indisoluble lazo del matrimonio, el joven comerciante D. Jaime Vicens Planas, socio de la importante casa Trias de Beziere, y la simpática y distinguida señorita D.<sup>a</sup> Francisca Bernat y Ferrer.

Bendijo la unión el Rvdo. D. Arnaldo Mir Pbro., que vino desde Caimari expresamente para la celebración de este acto.

Fueron padrinos: por parte del novio su madre D.<sup>a</sup> Rosa Planas y por parte de la novia su padre D. Nicolás Bernat y su hermano D. Miguel.

En la casa del novio, á donde acudieron los numerosos invitados que habían asistido á la ceremonia, se sirvió espléndido *lunch*.

Deseamos á la joven pareja toda suerte de felicidades en su nuevo estado.

Se encuentran ya en esta ciudad los distinguidos músicos que forman el «Quartet Renaixement», de reconocida fama en Cataluña según leemos en los diarios de la capital del principado.

A fé que los elogios que se les dedica nos parecen merecidos: anoche tuvimos el honor de escucharles en la señorial casa de D. Miguel Ballester, Presidente de la «Lira Sollerense», á donde acudieron los organizadores del concierto de mañana y la presentación de los jóvenes é ilustres músicos nos dejó embelesados tanto es el refinamiento y la maestría con que saben interpretar á los clásicos maestros.

El concierto de mañana promete verse muy concurrido, pues tenemos noticias de que se han despachado gran número de localidades.

Mañana en el «Fomento Católico» tendrá lugar una velada literario-musical en obsequio de los señores protectores del Centro Obrero. Como no es posible que asistan todos por falta de local, se está preparando otra velada para el día de San Jaime, con el fin de que no puedan quejarse los que mañana queden excluidos de asistir. Tendrán la preferencia para la velada de mañana, los protectores más antiguos.

Como podrá ver el lector en la sección de «Cultos Sagrados», en la solemne oración de Cuarenta Horas que ha de celebrarse en la iglesia del ex-Convento en honor del Santo Cristo predicará el Rvdo. P. Jaime Ripoll, de la Compañía de Jesús.

Dicho padre, que reside en el Convento de Jesuitas de Tortosa, es paisano nuestro y hermano del joven médico don

Guillermo Ripoll querido colaborador del SÓLLER.

Celebramos que se haya encargado al Rvdo. P. Ripoll los sermones de la fiesta religiosa de referencia y deseamos á nuestro compatriota, le sea grata la estancia en este su pueblo natal.

En la mañana de ayer, un muchacho llamado Jorge Llompart y Campins que vive en la calle del Mar n.º 47, ha tenido la desgracia de que le pasara por encima del pié una rueda de un carro que iba cargado de piedras.

Ha sido auxiliado por los socios de la Cruz Roja José Rullán y Juan Beltrán, habiéndole practicado la cura primera el médico Dr. Conte en la farmacia del señor Rosselló.

Conociendo el interés y la satisfacción manifestados por los concurrentes á actos análogos, nos es grato anunciar que el 24 del corriente, á las diez de la mañana, en el Colegio de Madres Escolapias se efectuará la repartición de premios á las alumnas, y que á las seis de la tarde del día 25 inmediato habrá importante función literaria de la cual serán números principales *El martirio de Sta. Filomena*, y un sainete titulado *La tía Lechuga*.



## Sección Necrológica

En la madrugada del domingo, día 14 del que cursa, entregó su alma al Creador, confortado con los Santos Sacramentos, nuestro querido amigo el propietario y distinguido comerciante don Jaime Morell y Arbona, víctima de penosa dolencia sufrida con paciencia cristiana.

El Sr. Morell, debido á su laboriosidad y trabajo asiduo al frente de su casa de Nancy, se había labrado una buena posición social, y cuando había pensado retirarse á este su país natal para gozar del fruto de sus sudores, la terrible enfermedad, que desde hacía tiempo minaba su existencia, lo ha hecho bajar al sepulcro.

Aunque enemigo de exhibirse, el señor Morell, se interesaba en todo lo que había de redundar en beneficio de Sóller, figurando como un buen suscriptor en las listas del Ferrocarril y actualmente desempeñaba el cargo de vocal de la «Marítima Sollerense».

Era muy amable con todos y por ello conquistó con su trato muchas simpatías como se patentizó en el entierro que tuvo lugar en la tarde del mismo día con cruz alzada.

Algunos de sus deudos y amigos quisieron darle una prueba de su estimación llevándolo á brazos al cementerio, siendo portador el coche fúnebre que seguía al féretro, de algunas artísticas coronas dedicadas á su memoria. El funeral que se celebró el día siguiente en sufragio de su alma, en la iglesia parroquial, fué igualmente concurrido.

Pedimos al cielo conceda al alma del finado el galardón de los justos y á los que le sobreviven el bálsamo de la resignación cristiana y reciban todos la expresión de nuestro sentido pésame.

## FIESTA EN EL PUERTO

En la barriada del Puerto, las HH. de la Caridad celebraron el domingo pasado una fiesta agradablemente simpática en honor de su fundador San Vicente de Paul.

En las completas de la víspera y en los oficios de la mañana siguiente toma-

ron parte en el canto litúrgico las niñas que asisten á la escuela que dirigen las Hijas de San Vicente. El panegirico del Santo estuvo a cargo del Rvdo. Sr. don Andrés Bisbal.

Por la tarde después de una funcioncita en la iglesia de San Ramón, en el patio interior de la casa de las monjas, tuvo lugar una tarde literaria, que resultó muy bonita y que valió muchos aplausos á las niñas que tan agradablemente entretuvieron a la multitud. Representóse un drama de S. Vicente, se dijeron algunos dialogos festivos, la célebre *Colcada* y otras poesías escogidas.

Al dar cuenta de esta fiesta, no podemos menos de felicitar a las Hermanas del esclarecido San Vicente por la labor meritisima que están realizando, cuyos efectos benéficos déjanse ya sentir hondamente.—S.

**SECCIÓN RELIGIOSA**

El próximo pasado domingo se celebró en la parroquia fiesta solemne en obsequio de Nuestra Señora del Carmen. Se cantó por el pueblo alternando con el clero la misa de Angelis y después del Evangelio predicó el sermón el Reverendo P. Viladevall S. J. probando el origen altérimo del Escapulario del Carmen y las gracias concedidas por la Reina de los Cielos á los que le visten dignamente. Por la tarde el Rvdo. Sr. Economo, delegado especialmente, impuso el Sagrado Escapulario en la Capilla del Carmen, á las personas que lo tenían solicitado.

Ayer, día de San Vicente de Paul, en el Oratorio que poseen en esta ciudad las Hermanas de la Caridad se celebró fiesta solemne en honor del Fundador. Hubo comunión general para las señoras de las conferencias de San Vicente y niños que acuden á las dos escuelas que en esta ciudad tienen constituídas dichas religiosas. En la misa mayor, predicó el panegirico del Santo el Rvdo. Sr. don Miguel Morey, Vicario de Fornalutx.

Con motivo de celebrarse dicha fiesta aquella iglesia fué muy visitada por los fieles durante todo el día.

**Cultos Sagrados**

En la iglesia del Ex-convento.—Hoy sábado, día 23.—Al anochecer, se cantarán completas, en preparación á la fiesta de San Buenaventura.

Mañana domingo, día 21.—A las nueve y media, expuesto el Santísimo, se cantará Tercia y la Misa mayor, en la que hará el Panegirico del Seráfico Doctor el Dr. D. Jaime Borrás, Pbro. A las cinco y media de la tarde, se concluirá el Triduo, con exposición y sermón por el mencionado orador.

Miércoles, día 24.—Se dará principio á la solemne Oración de Cuarenta Horas en honor del Santo Cristo. A las nueve, Exposición, Tercia y la Misa mayor. A las cinco y media de la tarde, visperas y al anochecer, solemnes completas y la Reserva.

Jueves, día 25.—Se continuarán las cuarentas horas. A las seis y media, Exposición y oficio matinal. A las nueve y media, horas menores y la Misa mayor, con música y sermón por el Rvdo. P. Jaime Ripoll de la Compañía de Jesús. A las cinco y media de la tarde, solemnes visperas y sermón por el mencionado orador. Al anochecer, completas y la Reserva.

Viernes, día 26.—Concluirán las Cuarenta Horas. Exposición y oficio matinal á las seis. A las nueve y media, Tercia y la Misa mayor. Por tarde, visperas solemnes, á las siete y cuarto, Trisagio, sermón por el P. Ripoll y la Reserva, precedida de Procesión y *Te-Deum*.

NOTA: Visitando el Santísimo, durante las Cuarenta Horas, se puede ganar indulgencia plenaria.

Don Damián Deyá y Rullán, Juez municipal suplente de la ciudad de Sóller, provincia de Baleares, encargado por usar de licencia el propietario.

Hago saber: Que en providencia recaída en los autos juicio verbal, hoy ejecución de sentencia, seguidos á instancia de D. Antonio Canals y Arbona contra los hermanos germanos Bartolomé, Lucas, Miguel, Cata-

lina, María, Francisca y Margarita Morell y Timoner, de ignorado paradero, como hijos sucesores y causa habientes de su madre María Timoner Llobera, sobre pago de cantidad tengo acordado sacar á pública subasta por término de veinte dias, la finca que se describirá, ó sea la mitad, perteneciente á la referida María Timoner y Llobera.

Pieza de tierra huerto llamada «La Bassa d' en Pedrola» sita en este término municipal, pago del mismo nombre; y una casa en en ella enclavada, de un vertiente planta baja y desván, sin número señalado; cuya medida superficial métrica se ignora. Dicha finca mide una área, veinte y una centiárea, poco más ó menos, linda por Sur con tierras de Andrés Rullán y María Ferrer, Este con las de Rosa Llobera, Norte con otras de herederos de Bartolomé Coll y por el Oeste con otras de Francisca Llobera, justipreciada en ochocientas pesetas.

Se señala, para cuyo remate el día treinta y uno del actual, y hora de á las diez, ante el presente Juzgado y bajo las siguientes condiciones:

1.º Que todo licitador, á excepcion del ejecutante, para tomar parte en la subasta, deberán consignar previamente en la mesa del Juzgado, ó en el establecimiento destinado al efecto, una cantidad igual por lo menos al diez por ciento del justiprecio de la finca, sin cuyo requisito no serán admitidos, la cual se reservará en depósito como garantía del cumplimiento de la obligación del comprador y en su caso como parte del precio de la venta, devolviéndose á los demás.

2.º No se admitirá postura alguna que no cubra las dos terceras partes del justiprecio.

3.º Serán de cargo del comprador los gastos de subasta, remate, escritura de traspaso y demás inherentes á la venta.

Se hace presente además que los titulos de propiedad de dicha finca estarán de manifiesto en la Secretaria del Juzgado para poderlos examinar los que quieran tomar parte en la subasta, con los cuales deberán conformarse sin que puedan exigir otros.

Dado en Sóller á cuatro de Julio de mil novecientos doce.—D. Deyá.—Por mandato de S. S.—Luis Palou, Srio.

**CONCIERTO**  
por el Cuarteto "RENAIXEMENT,"  
en el Salón de la  
**Defensora Sollerense**  
el domingo 21 del corriente

**PROGRAMA**

I. Cuarteto en do menor. op. 18 n.º 4. Beethoven.

*Allegro ma non tanto.*  
*Scherzo, andante scherzoso quasi allegretto.*  
*Menuetto, allegretto.*  
*Allegro. Prestissimo.*

II. Cuarteto en ré menor. op. posth. Schubert.  
(La muerte y la doncella).

*Allegro.*  
*Andante con moto.*  
*Scherzo, allegro molto.*  
*Presto, prestissimo.*

III. Cuarteto en ré (n.º 2) Borodine.

*Allegro moderato.*  
*Scherzo, allegro.*  
*Notturmo, andante.*  
*Finale, vivace.*

El concierto empezará á las 4'15 en punto.

Precio único, 1'50 pesetas.

**NOTAS**

Se suplica á los señores concurrentes al concierto se abstengan de entrar ó salir del salón durante la ejecución de los diversos números.

Para mayor comodidad del auditorio se colocarán ventiladores.

**SUSCRIPCION**

para recaudar fondos con objeto de regalar las insignias de la cruz de 3.ª clase del Mérito Naval al Sr. D. Jerónimo Estades, Director Gerente del Ferrocarril de Sóller.

Cuota máxima una peseta

	Ptas.
Suma anterior.	478'80
D. Miguel Bernat Pizá.	0.50
D.ª Francisca Frontera Ballester, viuda de Arbona.	1'.
» Florentina Colom Morell.	1'.
D. Ramón Marqués Mayol.	1'.



**D. JAIME MORELL Y ARBONA**

FALLECIO EN SÓLLER

el día 14 del corriente, á las dos de la madrugada

A la edad de 42 años

habiendo recibido los Santos Sacramentos

E. P. D.

Su afligida madre D.ª Esperanza Arbona y desconsoladas hermanas doña Antonia, D.ª Esperanza, D.ª Rosa María y D.ª Margarita, hermanos políticos D. Pablo Coll, D. Ignacio March y D. Jaime Miquel, tio y tias, tios y tias políticos, sobrinos, primos y demás parientes, suplican á sus amigos y conocidos tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que recibirán especial favor.

» Jaime Marqués Rullán.	1'	» Antonio Rosselló Verdera.	1'
» Miguel Trias Alcover.	1'	» Antonio Rosselló Palou.	1'
» Lucas Ferrá.	1'	» Gabriel Gamundi Llinás.	1'
» Juan Rullán Rullán.	1'	» Bernardo Nadal Nadal.	1'
» Pedro A. Rullán Pizá.	1'	» Guillermo Suau Quetglas.	1'
		» Juan Aguiló Valentí.	1'
		» Juan Valentí Aguiló.	1'
		» Rafael Ferrer Salamanca.	1'
		» Juan Gamundi Gamundi.	1'
		» Ramon Muntaner Noguer.	1'
		» Lucas Negre Muntaner.	1'
		» Mariano Aguiló.	1'
		» Bartolomé Cánaves Llinás.	1'
		» Manuel Maura Salas.	1'
		» Antonio Llinas.	1'
		» José Sastre Gelabert.	1'
		Suma . . . . .	533'30

**Para Alemania**

Se necesitan varios jóvenes para trabajar en dicha nación en el comercio de frutos. Es indispensable conozcan la lengua de aquel país. Retribución ventajosa. Informarán en la Administración del SÓLLER.

**SÓLLER**

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Se halla de venta en Palma en los kioscos de la Plaza de Cort y de la estación de los Ferrocarriles de Mallorca, al precio de 10 céntimos ejemplar.

**La salud antes que todo**

La gaseosa de B. RIUTORT está elaborada con agua esterilizada, por aparatos modernos, y es especial para familias por tener la condición de poderse destapar y volverse á tajar, sirviéndose varias veces sin que el resto de su contenido pierda su fuerza.

La constante inspección del Dr. Sr. López Comas, Inspector de Sanidad de la Provincia, será para el público garantía suficiente respecto a la legitimidad del producto.

Depósitos en casa de D. Sebastián Sbert, Plaza de Antonio Maura número 7 y en la Plaza de la Constitución n.º 30.

En venta en todos los establecimientos de bebidas de esta ciudad.

## ACTO SIMPÁTICO

En la noche del martes, en el «Hotel Victoria» se celebró un banquete ofrecido por los concejales de este Ayuntamiento y por los jefes de Negociado del mismo a los señores que formaban la Comisión que fué á Madrid para gestionar el asunto de las aguas, de tanta trascendencia para Palma, y que como es sabido vieron coronados por el éxito más lisonjero sus trabajos y gestiones.

En la terraza del hotel mencionado tuvo lugar la comida, y fué un acto muy simpático y digno de que se fije en él la atención, no ya como grata nota de compañerismo, con ser bajo este aspecto muy recomendable, sino principalmente por los sentimientos de unión, por las generosas aspiraciones al bien común, por el deseo de laborar en pro de los intereses de Palma que en dicho acto se revelaron.

Porque al final de la comida se levantaron para hablar los representantes de las diversas agrupaciones políticas que integran nuestro Municipio, monárquicos y republicanos, y en todos los discursos vibró la misma aspiración, el mismo deseo: trabajar todos unidos, para el bien y engrandecimiento de Palma, y los de un partido prodigaron elogios á los del otro partido y se reconocieron gallardamente las aptitudes y los méritos aunque se tratara de adversarios políticos. Y si esto es consolador siempre, lo es mucho más ahora en Mallorca donde, por reciente, consérvese aun muy vivo el recuerdo de las fatales consecuencias de la exacerbación de las pasiones políticas, de la oposición sistemática nacida al calor de los odios de bandería.

Ahora, venturosamente, se insinúa en el horizonte una aurora rosada que hace concebir halagueñas esperanzas; mejor aún, un iris alegre y triunfador de las pasadas borrascas. Y los buenos resultados de las nuevas orientaciones no se han hecho esperar: la ley de aguas que acaba de votarse en la Cámara popular con una celeridad casi desconocida en los fastos parlamentarios, es la más fehaciente demostración de cuán provechosa resulta la labor de los encargados de administrar los intereses comunales, cuando prescindiendo de cuestiones bizantinas, laboran unidos y eficazmente para el bien de la ciudad.

Sólo así lógicamente el progreso y engrandecimiento de las urbes. Ejemplos elocuentísimos podemos encontrar sin salir de España, donde las poblaciones que han alcanzado el mayor auge son aquellas precisamente en que sus Ayun-

tamientos han persistido en las orientaciones que sigue ahora nuestra Corporación municipal; sólo así se conquista la confianza de los ciudadanos, únicamente de este modo aportan estos su indispensable cooperación á la obra cívica.

Con justicia pues merece ser calificado de simpático el acto de referencia, pues que fué una conmemoración de lo conseguido ya, y un alentador programa de lo que se propone realizar nuestro Ayuntamiento, expresado en dicha ocasión, con elocuentes frases, por el señor Alcalde de Palma y por los representantes de las diversas agrupaciones políticas de nuestro Ayuntamiento.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TOUS Y MAROTO.

Palma 19 Julio 1912.

## Crónica Balear

### Palma

El lunes por la mañana en la calle del Sindicato un carro arrolló á un niño, matándolo. Se llamaba Jaime Sastre Colom.

El 21 del actual, con motivo de la reunión que tendrán los maestros públicos en el local de la Asociación del Centro del Magisterio Balear, don Rufino Carpena Montesinos, maestro nacional de Lluchmayor, propondrá á sus compañeros y consocios algo que ponga en actividad las energías de éstos y que sirva á la vez como protesta á las reticencias que á menudo insertan algunos diarios madrileños sobre la cultura y manera de ser del maestro español.

La Archicofradía del Perpetuo Socorro ha recibido un autógrafa del Papa, concediendo una bendición especial á todos los cofrades. Va extendido en cartulina, conteniendo el retrato del Pontífice.

El Ayuntamiento ha nombrado oficial segundo de la secretaria á don Pedro Canet, concejal que ha sido de dicha corporación durante muchos años.

Por el Alcalde de Palma se ha emprendido hace unos días una campaña contra los automóviles que marchan á excesiva velocidad por las calles de esta capital.

A los que marchan con celeridad excesiva se les impone la multa correspondiente.

### Manacor

Prometen ser un verdadero acontecimiento ciclista las carreras que se celebrarán el día 25 del corriente, festividad de San Jaime, patrón de esta ciudad y feria, con motivo de la inauguración del hermoso velódromo que actualmente se está construyendo en el mismo sitio que ya lo fué antes conocido por *jardí d'en Ferré*.

La organización corre á cargo de aficionados que no escatiman medios ni gastos para que resulte una simpática fiesta, ofrecen

premios de importancia y se hacen gestiones para que además de la acreditada banda que dirige don Luis Rosselló concorra también la de Felanitx. Además de los principales corredores de la isla han solicitado ser inscritos el campeón de España señor Magdalena, el de Cataluña señor Martí, el de Barcelona señor Rubio y el renombrado corredor señor Marqués.

### Felanitz

En este mercado se cotizaba el sábado, el almendrón, á 107'00 pesetas los 42'37 kilos.

A medida que se adelanta la trilla de cereales, notan los agricultores que no será la cosecha actual tan abundante como se esperaba; porque, si bien las sementeras presentaron siempre buen aspecto en su desarrollo foliáceo, no fueron luego muy favorables las condiciones en que se hizo la granazón; y de esto resulta ahora que el rendimiento de la trilla, aunque sea relativamente abundante en paja, no da en grano la cantidad que pensaron los labradores.

Según noticias fidedignas, se trata de construir en ésta una plaza de toros. Dícese que probablemente la semana entrante comenzarán los trabajos de albañilería, existiendo el propósito de activarlos todo lo posible á fin de que á últimos de este verano se pueda celebrar en ella una becerrada.

El martes de la presente semana, en la carretera de Manacor, junto al lugar llamado *El Molt den Malandri* al regresar don Gaspar Bonnín, con su automóvil, de su predio *El Fangar*, espantóse una caballería que, uncida á un carruaje, venía en dirección opuesta, lanzando al conductor y un niño, contra una pared. Por fortuna no hubo que lamentar, del citado percance, más que algunas ligeras contusiones y el susto consiguiente.

### Algaida

Serian las seis de la tarde del sábado último cuando se desencadenó una fuerte tempestad sobre esta villa, que obligó al dueño del molino denominado de *Ca'n Mairata* á recoger las velas de aquel.

Mientras estaba ocupado en dicha operación, una chispa eléctrica dió contra una de las aspas del molino, la que destrozó, dejando muerto instantáneamente al molinero.

Este se llamaba Juan Fullana Sastre, de 29 años de edad, de estado casado.

### Deyá

En honor á la verdad debemos hacer constar que esta Comisión considerábase ya disuelta una vez llenado completamente y á satisfacción de todos el fin para que fué nombrada, puesto que á nadie puede ocurrírsele que estuviera en el ánimo de ninguno de sus miembros el que ésta fuera permanente; mas al darse cuenta por ciertas personas, primero y por la crónica de los festejos publicada en el número 1313 de este semanario después, por el ilustrado Corresponsal de esta villa, de que se le atribuían cargos que no le correspondían bajo ningún concepto,

reunióse para acordar la conducta que debía seguir.

Primeramente creyó esta Comisión no haber necesidad de acudir á la prensa para que su moralidad y sana intención no quedaran mal paradas. Opinaba que el cronista no opondría inconveniente en aclarar, ó mejor dicho rectificar, algún tanto el sentido del párrafo objeto de nuestra refutación (cariñosa réplica, la llama el Corresponsal), pero muy lejos de ser atendida como esperaba, tergiversó de tal modo los términos que dió á entender que la Comisión no habia sabido interpretar el verdadero significado. ¡Qué candidez, Dios mío!

¿Quiere decirnos, pues, el señor Corresponsal, dónde termina la misión de la Comisión organizadora de los festejos de San Juan? Es natural y lógico que la Comisión es la única acreedora á las lisonjas y halagos, como igualmente á los defectos ú omisiones que haya cometido en la organización de la función desde el principio hasta el fin; y, en tal caso, quien protesta contra una parte de ella sin señalar el autor de la *falta ó hecho*, aunque sea aislado, sea al principio, medio ó final de la misma, protesta directamente contra la Comisión, ó indirectamente contra el pueblo ó autoridades que tienen el deber de velar por el cumplimiento de las leyes, máxime de los actos que atentan contra las buenas costumbres.

Luego necesitaba deslindar bien los campos, marcar bien la línea divisoria entre los «dignísimos» miembros de la Comisión y los que tan abiertamente atacaron—según manifiesta explícitamente el cronista—las costumbres morigeradas de esta villa para que la Comisión no le aplicara con tanta oportunidad el calificativo que tan enérgicamente rechaza, pero sin aducir argumento alguno que lo destruya.

Es muy curiosa la siguiente pregunta que hace el cronista: «¿Quién podrá sospechar que haya alguien en esta localidad que pretenda que algún hijo del pueblo baile como bailó el de referencia, aunque no digamos de quien ni de donde era?» La respuesta es clara é incontestable. En esta localidad, *probablemente*, nadie; pero es que sólo hay lectores del SOLLER en esta villa? Luego lo dirá toda persona que sin ser de Deyá haya leído la crónica.

No era extraño que la Comisión abrigara la esperanza de que se rectificara, por dos razones: primera porque él no tenía *por qué* aludir á la honorabilidad de la Comisión, ni de las autoridades, ni del pueblo; y segunda, porque en críticas hondas nunca debe excudarse en tercera persona.

Aunque poco sea lo que hemos conseguido nos alegramos, por cuanto nos hemos sacudido el polvo y por haber conseguido nos cambiara el calificativo de *atlots* con que nos designó días antes de la fiesta en tono despectivo por el de «cariñosos» y «dignísimos» amigos. ¡Qué giro se dá á las cosas cuando se convencen de la realidad!

Gracias, señor Corresponsal; muchas gracias por el trueque realizado en favor de los miembros de

La Comisión.

## Folleto del SOLLER -11-

### LA MUJER DE LOS SIETE MARIDOS

—Siento decir á Vds. que no adivinan el contenido de sus epístolas.

Mariano comprendió desde luego que Isabel no era una mujer vulgar; que para llamar su atención debía excluir todos los recursos gastados; que solo la estrategia más original podría ayudarle en su empresa, y en su primera carta escribió lo que sigue:

«Señorita: He sido un torpe, y merezco el castigo que Vd. me ha dado.

«Pero Vd. no es rencorosa y me perdona.

«Oígame Vd. cinco minutos, y si usted quiere continuaré contándole mis cuitas.

«Estoy solo en el mundo, lo que quiere decir que soy un personaje interesante de la novela de la vida.

«Tengo ilusiones y desengaños, esperanzas dulcísimas y tristes realidades, y lo que es más, no tengo con quién hablar, ni una madre, ni una hermana ni un amigo...

«Pero mi vida es tan original, mi historia tan extraña, que frecuentemente... A propósito, Vd. debe ser aficionada á las novelas; figúrese Vd. que mis cartas son páginas de un libro; léame Vd. hasta el final, y verá Vd. como merezco su atención.

«Somos vecinos ¿por qué no hemos de ser amigos?

«El amor es una vulgaridad... ¡Todos aman!

«La amistad es otra cosa.

«Busque Vd. dos amigos verdaderos, y para hallarlos es necesario hacer una excursión á la mitología.

«¡Seamos amigos y nada más!

«¡Oh! yo le ofrezco á Vd. no pasar adelante aun cuando Vd. se empeñe»

Terminada la carta se puso en acecho, y aprovechó un momento en que salió doña Soledad para llamar á la puerta de su vecina.

Isabel se asomó por el ventanillo.

—¿Quién es? preguntó.

—Perdone Vd., vecina, deseo hablar á Vd. dos palabras.

—No le conozco á Vd., caballero, añadió Isabel.

—Para que me conozca Vd. es para lo que la molesto. Esta mañana ha hallado

Vd. una carta mía en su rosal, se ha figurado Vd. que era una declaración amorosa, y con justa razón me la ha devuelto Vd. sin abrirla.

—Yo no recibo más cartas que las que se dirigen á mi madre.

—Virtud sublime que yo admiro; pero como mi carta no necesita ese *visto bueno*, como se trata en ella pura y simplemente de proponer á Vd. una obra de caridad, me tomo de nuevo la libertad de introducirla por debajo de la puerta, para que tenga Vd. la bondad de leerla.

—Es inútil.

—Verá Vd. como no... Léala Vd., por lo que más estime en el mundo, y si accede Vd. á lo que en ella le suplico, bastará con que mañana ó cualquier otro día me mire Vd. al salir á la ventana á regar el rosal.

Mariano no pudo percibir las palabras que pronunció Isabel, porque oyó ruido en la escalera y se volvió á su cuarto.

La joven vaciló algunos momentos, pero al fin venció la curiosidad y leyó la carta.

Mariano no se habia equivocado.

Si la epístola hubiera empezado como todas las que se dirigen á confiar á una mujer el atrevido pensamiento de un

hombre, dado su carácter, la hubiera hecho pedazos.

Pero aquella novedad en el fondo y en la forma excitó su curiosidad.

Después de leer la carta dos ó tres veces:

—Pobrecillo, exclamó, ¡vive solo en el mundo!

Cuando una mujer se compadece de un hombre, siendo jóvenes ambos, se entiende, puede decirse que el triunfo del segundo está próximo.

—¿Y por qué no hemos de ser amigos? pensó Isabel. Al menos no es un joven vulgar, sabe expresarse, y sobre todo me ha perdonado el desaire que le he hecho.

Aquel día tuvo doña Soledad que volver á salir, y la dijo Isabel:

—Diga Vd. á la señora Felicianita que suba un rato á acompañarme.

—Pues qué ¿tienes miedo de quedarte sola?

—Nó... pero... es tan buena la portera... Me ha pedido que le corte un cuerpo de vestido, y esta ocasión me parece la más oportuna para complacerla.

—Tienes razón.

—¿Le encargará que suba?

(Continuará)

## DE LA GRE DE LA TERRA

## ENVANT O ENRERA

L'aparició del darrer llibre den Tous i Maroto, en que 'l' sugestia poeta de *Flors d'Ameller* serveix a la burgesia, refrites amb oli foraster, les seves fresques impressions de naturalesa, marca un lleuger retrocés en la marxa ascendent del nostre idioma. Que per raons d'ofici o amb fins concrets de propaganda s'escriga en castellà demunt *La Almudaina*,—diari que apesar de les seves simpaties pel regionalisme ben entès (qu' es el que no du en lloc) no admetria segurament una col·laboració de la nostra llengua,—es cosa que té una explicació. Però que un escriptor mallorquí se tradueca al castellà per esser llegit a dins ca-nostra, això es un erro major.

Ja ho sé qu' es a contra-cor i sacrificant el seu gust a n' el de cert públic, qu' en Tous ha escullit la llengua que menos li convenia. Però bons garrots agafarem si tots fessen altre tant. Venturosament no es costum dels nostres escriptors la d' anar a cercar el públic: ben escasses son les concessions que li han fet en aquest terré, i encara sobren totes, com hi ha mon!

Es gracies al poc cas que han fet de la massa estòlida i de les seves censures, donantse contra vent i corrent al cultiu refinat de la nostra llengua, que avuy tenim no sols una esplèndida literatura, sino un estol entusiaste d' esperits selectes qui l' aprecien i estimen.

Si voleu qu' augmenti el nombre d' aquests entusiastes, no hem de fer altra cosa que mantenirnos en l' intransigencia. Cap política d' atracció. La gent desperta no ha mester que l' atreguin; ja hi acudeix per si sola allà on hi ha la vida. Els qui no més saben grufar i grunyar contra la cultura del idioma, no han mester que los tirin pedres precioses, sino bones pedrades perque 's fasen més enfora.

Unicament les actituds decidides i sostenudes tenen la virtut de crear adeptes i prosèlits. A n' aquests jovenets qui 's lamenten en castellà de l' intrusió de la llengua oficial en la regional, jo los diria: Si hi voleu posar reme a n' això, vosaltres els joves no podríu pel filisteisme polític o pseudo-sportiu, els qui estimau de veres la llengua i l' esperit de Mallorca, deixau estar les llamentacions per Jeremies, i pels gallegos els regionalismes sentimentals i ridicols: donauvos a una viva propaganda, y sobre tot predicau amb l' exemple, emprant exclusivament l' idioma nostre. Es precis acabar amb aquest malentès de llengua regional i llengua oficial. Les llengües regionals estan cridades a desaparèixer com els calsons al ample i els carros de roda plena. El nostre llenguatge, o ha d' acabar per ferse nacional i oficial a dins ca-nostra, o ha de morir d' una vegada substituït pel castellà, pel francès o per qualsevol altre idioma més ambiciós i expansiu. Envant o enrera! Que cadascú prenga el partit que vulga, però deixemnos estar de promiscuacions illògiques o antipatriòtiques. No es l' hora de fer concessions, mentres la llengua patria visca postergada i humiliada dins ca-nostra: perque repetes que ni tan sols se la deixa alternar

amb el castellà demunt les planes de la nostra premsa diària. Un filisteisme groller l' hauria volguda confinar als usos domèstics i a les baixes farses den *Llorens mal casadis*; però els poetes l' han redimida i venjada d' aquesta abjecció, elevanta a la categoria de llengua literaria. I ara els meteixos filistèus pretenen que no surti del camp de la poesia. Però això no pot ser: hi ha que seguir avensant o perdre lo conquistat. A n' els joves toca pendre una ofensiva vigorosa per duria al camp del periodisme, de la ciencia, de la política, de l' ensenyansa... No ens hem de contentar amb menos qu' amb la seva sobirania absoluta.

I tot això per esperit d' amor a la llengua patria, no de despreci al castellà com vol suposar tot aquest remat de pècores ignorants que maleit si son capassos de llegir una oda de Fray Luis sense adormirse.

ALANIS DE LA LLUNA.

## TARD

Quinze anys ha fet, quan era l' hora, que vam trobar-nos vora vora sense saber-nos ajuntà; quinze anys de vida malgastada, de joventut assedegada per set que mai s' apagarà.

Poncella humana que s' obria, fruit primerenc que s' enrogia a l' ull del sol primaveral; infors de pressecos que maduren, encants que encisen i sols duren com la rosada matinal;

no 'n queda ja memoria exacta d' aquell botó de flor intacta que jo trobava a punt d' obrir. L' antiga flor ja s' ha desclosa; el botó tendre s' es fet rosa; més no es aquella, la d' ahir;

la que ningú podrà descriure, la que jamai faré reviuire, la que 'm quedava dins el cor i 'm dona enuig i febre ardenta i fa quinze anys que m' atormenta, font soterrada, com un plor.

De les frescors evaporades de les dolçures no tastades, ¿qui s' ha pogut rescabalar quant veu el sol que va a la posta, la nit eterna que s' acosta, la lluna alçar-se allà d' allà?

L' hora de llum que encara 'ns resta es anyorivola i funesta. Cremat del dia està l' hort meu. També ha passat per l' hermosura l' oratje ardent d' una ventura qu' ha socarrat la flor de neu.

Plorem les hores malgastades i les dolçures no tastades que no podem rescabalar. Plorem de nit, plorem de dia,

plorem l' eterna poesia d' allò que mai ha de tornar!

Veus, per les dunes africanes fugir les pobres caravanes, del vent simún en trebolt? Ardentà pois no mes s' alena i els ulls cegats, cara a l' arena, retut s' ajaun el pelegrí.

Ja, defallit, lo mort espera; mentres, tot prop, la gran palmera dins de l' oasis ignorat, una abundancia inútil plora, i el datil penja, cau, s' esflora, de ningú mai aprofitat.

MIQUEL S. OLIVER.

## EL SEN CURT

A un poblet petitonet que té sa forma d' un Betlem hi vivia un homonet menudoy, casi un nanet; per assò li tregueren de malnom, en *Curt*. Però en *Curt* sòls ho era de pams, perque per lo demés, era llarg que se perdia de vista i tenia un cò de diamants, cualidats aqueixes que no tenen sempre els gegants.

En *Curt* encar que fené, per allò que no arribava a mida, li donavan sa soldada petita; y el pobre anava curt. Malgrat essé un *zaqueu*, trobà una dona que li aidà a portà la *santa creu*; y prest la bendició del Cèl feu ploure dins la llar, encalentida p' en *Curt*, un esplet d' infats; sis infantons agraciadets, petitons qu' haurian pogut ballà dins una banastra. ¿Que le hi feya a nes cap de viu en *Curt* pera surá aquella llocadeta! ¿Que hu era de prim es jornalet per entreteni sa fam an aquells pollets de gavaiix pansit, sempre piulant y demanant miquetes devora sa gonella de sa mare! Aquesta, na *Prima*, (anomenada així, perque era seca com un' esquerda de canya) tenia cò, cosa que no tenen totes ses dones ni tots el homos; y això feya que ca 'n *Curt* fos un mirayet de la Gloria. Allà no s' hi sentian els croixits de camella, ni es mastegá fasòls, ni es *nyichnyach* d' altres bandes; allà hey reinava sa pau que fa torná joves; y es socaires de sa vida, en lloch de desesperá, feyan ploure sa dolza pluja del resignat consòl.

¿Que hi culpava en *Curt* d' haver romás menut? prou en tenia ell ferme pena. Y perque era un homoniquèu, els atlots pussés y tot en feyan lulèya: en sortí el pobret de caseua, en es tany de sa feyna, per tot, era en *Curt* s' ànima vil de s' oprobri de tot-hom. Es veinat de més pròp, essent un malanat, també hey xalava de ferhi sa riaya demunt s' esquena d' en *Curt*. Un dia (en aquell veinat feya de barrobiné) un barrobi li esclatá de vall es pèus, y a tròssos, dins un sach, lo traginaren a caseua: no 'n romangué ni una de aquelles dents, instruments de befa contra sencera d' en *Curt*. ¿Secrets de sa Providencia y Justicia de Deu!

Tot es poblet correngué a planya sa desgracia. Aquells membres destrossats pe sa rabia de sa pólvora, estavan cosits dins un llansol net de bugada: era un llansol d' en

*Curt*. ¿Qui los hi havia religiosament colocats? sa ma d' en *Curt*. ¿Qui les havia cosits? sa guya manetjada pe sa caritat de na *Prima*. ¿Que hu era de gran en *Curt*? ¿que hu era de gròssa na *Prima*!

S' antiug de sa mort d' es barrobiné, fe esclatá un barrobi dins es còr de sa dona; comensá a anar xerèca, y sa mort, en breu temps, la se va fe seua.

Nota na *Prima*, un dia devers les nou, que sa veinada no havia uberta sa casa; toca a sa baula, ningú respòn; s' enfila per una finestra: sa veinada dorm... L' estamanetja; no sa batega: està freda... es morta... ¡horror! Li clòu ses pipelles... fuitx... ¡Pero... no! ¡un impuls la feu reculá...! ¿Y els infants? S' en entra dins una cambreta... dos angelets hi dormen plahents demunt sa lona d' un lletet d' estisora... ¡pobres infantons! no teniu pare ni mare y dormiu tranquils dins es buit de s' orfanesa! ¿No teniu mare? Y mentres los pren ab sos brassos tremolosos y 'ls dona una besada calenta d' amor... teniu mare, diu, jo som sa vostre mare! y los s' en dà corrent a ca-seua y los agombola dins es llit ab els seus. Un d' aqueix an aquí el trapitx havia desxondit, anant a preguntá a sa mare sobre un fet tan extrany... sa mare li atura sa paraula y fentli un signe de callament ab sos dits demunt sos llabis, li diu: calla, fuy meu, sa caridat eus fa germans.

Arribat que fou de sa feyna en *Curt*, sa dona li doná sa nova de sa mort de sa veinada, y, penosa li diu: y ¿còm quedarán aquells dos minyonets? Es semblant d' en *Curt* se comou, dues llágrimas li brollen de sos uys... ¿ahont son ells? s' exclama. Na *Prima* acompaña son espòs a nes cuarto: es dos orfanets jugan xalests ab los seus fills. ¡Gran Deu! fa ell, axicant sos ulls al Cel... Fins ara he sabut doná una llesca de pa a tu (dirigintse a sa dona) y a tota sa meua llocadeta...; seré molt ditxós de porer-ló gonyá d' avuy-en-vant per aquets dos desgraciadets. Y abrassantlos y besantlos, diu: erau frys d' un inimig meu, passau a ser frys meus: cuant sereu grans sabreu sa manera com jo m' he venjat de vostro 'n pare.

Tot-hom s' en feya creus com en *Curt* ab una lissó tan curta hagués donat a tot es poble una explicació tan estesa de moralidat.

BERNAT BALB.

## EPIGRAMAS

Un aváro tengué enginas  
Y a més, es va costipá;  
Y ab trecentes medecinas  
No 'l pogueren fer suá.  
Una llimosna crescuda  
Un mètje li receptá  
Y sens prende altre beguda  
De suó es llit va nadá.

Noé plantá sa serment  
Y son fruit te aquest secret:  
Uns, per èil, perden sa set;  
Y altres, es coneixement.

S. BARCELÓ

## Folletí del SOLLER -5-

## SOMNIS D' ESTIU RAN DE MAR

ciutat; per tot arreu los tenim oberts y disfrutables, a cada vorera de roques del mon. Es tan solament necessari que un aprenga a mirarlos, a apreciarlos y a gosarlos. Cap Art per perfeccionada que sia pot representar lo que sa naturalesa nos mostra. ¡Quin alarde de formes, quina magnificencia de colors, quina varietat se desrolla devant els ulls maravellats! Ningú pot pensar el goig que experimenta aquell qui comensa desde s' infantesa a dedicar sa seua atenció a n' aquest mon miraculós de la mar! No hi heurá hora que li parezca massa llarga. Sentirá vertader desitj d' estar a sa vorera de mar contemplant els essers qu' ha aprés a estimar. Si augmenten els seus coneixements de sa naturalesa, tant més creixerá el seu goig, y lo qui a n' es començament li servia tan sols d' agradable distracció, acabarà per constituir un estudi a n' es que dedicarà gustós sa vida.

Un halé cálido ve de sa part de terra impregnat d' olor de reina dels boschs de

pins, y se mezcla amb s' halé fresch de la mar que, poruch, casi no arriba a sa vorera, y tivella suaument sa superficie de s' aygo, llisa com un miray. Se mezcla amb s' aire des bosch s' olor casi entabnant de ses algues, més no pot vencer s' olor de reina, que com a gotes de roada cau dels tronchs dels pins, qui se extenen per sa vorera, així es que no se sab quina será se dominadora. Ses pejelldes se separen lleugerament de ses roques, a demunt les quals están aferrades y sembla que respiren aquell aire. Més al sentir un poch de renou, s' aferran prontament, altra vegada, a sa roca qui los protegeix.

¿Qué miserablement encatífats semblen els mes magnífichs palaus en comparansa d' aqueixes habitacions submarines ahont tans d' essers no vists, ni destorbats passen sa seua vida! Aquí remolquen, amb fatiga, els cranchs ermitans sa seua propia casa; allà s' amaga un cranch de roca, de closea peluda y poderoses mordales, y dins un forat brilla amb uys polissons una morena famolenca, cercant de que fer presa. Malanat es peixet qui plé de confiança y sense preocupacions s' acosta a n' es seu redós! Algues de tots colors y

de totes formes adornen ses parets d' aquest palau que, a vegades semblen revestides de plomes onetjants d' avestrus. A s' entrada se veu una aktinia tencada d' un vermey oscur; sembla un barret *frigio* penjat.

Si se considera que d' aquets palaus se 'n poden trobar mils y mils a una costa roquera, se pot un formar una idea del mon de miracles que, a cada passa, se presenta a s' observador. De vegades hi ha roques qu' han rodolat mes a lluny y formen petites basses tancades que soliamment part d' avall comuniquen amb el reste de la mar.

Cada recó de roques de la costa amaga un tresor tal de magnificencias submarines, qu' un no s' acaba de saciar de mirarles. Així es qu' un podria estarse no tan sols dies, sino mesos sencers mirant a n' es fons de la mar y alegrarse sempre amb nous quadros. També hi ha arribades inesperades en aquets palaus. Quant se mira desde terra lo qui allà se mou y neda, un está lo que podriem dir preparat per donarse compte de s' arribada dels diferents animals de mar. Aquí puja, de sópte, des fons oscur un nou esser

ara fugitiu, ara perseguida, per desaparèixer amb igual prontitut. Tan sols una retja clara, platetjada, indica sa seua desaparició dins s' aygo.

De vegades se veu una punta d' un ample escuy sortir inesperadament cubert d' herba del meteix color de ses roques de sa vorera. Aquesta punta d' escuy qui se mou, es en realidat una gegantina tortuga qu' es deixa dur de sa corrent y s' assoleya, al entretant qui dorm, a sa superficie de la mar. Així hi pot estar molt de temps, pero es mes petit renou a prop d' ella, le fa enarse 'n per endins y desapareixer.

Es fons de la mar sembla un gegantesch mosaich ahont hi ha codols de varies castes de pedra y per lo meteix de diferent color. Uns blanchs, altres color de rosa, altres groguenchs, altres color de ví, y enterament obscurs. Umplen ses parts planenques entre ses roques qui surten des fons y la mar amb son vernís los dona un encant especial. S' aygo es clara y transparent com poques vegades se veu. Neda un grumer gros transpa-

ARCHIDUC LLUIS SALVADOR.

(Seguirá)

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Varones 2.—Hembras 0.—Total 2.

#### MATRIMONIOS

Día 12.—Antonio Palou Rotger, soltero, con María Morell Colom, soltera.  
 Día 17.—Francisco Cardell Vicens, soltero, con Catalina Valls Arbona, soltera.  
 Día 18.—Juan Morell Miró, viudo, con Margarita Bauzá Bauzá, soltera.  
 Día 18.—Bartolomé Garau Serra, soltero, con Antonia M.<sup>a</sup> Alberti Castañer, soltera.  
 Día 18.—Jaime Vicens Planas, soltero, con Francisca Bernat Ferrer, soltera.

#### DEFUNCIONES

Día 14.—Jaime Morell Arbona, de 42 años, soltero, calle de Isabel II.  
 Día 18.—Antonio Oliver Sastre, de 74 años, casado, calle Ampurias.

### FERTILIZACION DE LOS CEREALES

El aumento obtenido estos últimos años en las cosechas de cereales, demuestra palpablemente la utilidad de los abonos químicos. Sabido es, que en años anteriores veníamos importando trigo por valor de muchos millones de pesetas y que gracias á un empleo juicioso de los abonos minerales, debemos en parte, que nuestra producción cereal, baste ahora para satisfacer ampliamente las necesidades del país.

Ya que los agricultores están familiarizados con los abonos químicos, es de todo punto necesario, que sepan aplicarlos también de una manera que permita obtener los mejores resultados, pues vemos con frecuencia, agricultores poco

hábles que, con objeto de hacer lo que ellos creen economías dan la preferencia á una sola de las materias fertilizantes. Error grandísimo, si se tiene en cuenta que los elementos necesarios y que deben ponerse al alcance de la planta, pues casi todos los terrenos más ó menos carecen de ellos, son estos tres: la *potasa*, el *ácido fosfórico* y el *nitrógeno*.

Esto se vió claramente el año pasado en la provincia de Soria, donde el empleo exclusivo del superfosfato condujo á una disminución considerable en el peso del trigo, disminución debida á la falta de potasa que como todos sabemos contribuye en su mayor parte á la formación de harina y, por consiguiente, la obtención de un grano pesado.

Tengan, pues, bien presente, nuestros agricultores que toda fórmula racional de abono debe ser constituida por la reunión de los tres elementos antes citados, potasa, ácido fosfórico y nitrógeno.

**NUEVA COMADRONA**

\*\*\*\*\*

**CATALINA RIUTORT**

se ofrece en el servicio de partos

Domicilio: calle de la Luna, n.º 85.  
—SOLLER.

**BAÑOS calle de los Huertos.—PALMA**

El nuevo arrendatario participa haber abierto este establecimiento y ofrece al público sus servicios.

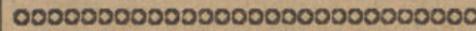
**SUSCRIPCIÓN á Obligaciones quinientas para cubrir el empréstito de 25.000 pesetas que hace la sociedad Defensora Sollerense para la reforma y ampliación del teatro. El desembolso se verificará en cuatro dividendos de á doce pesetas y media uno, en los meses de Julio á Octubre. Cada obligación será al portador y de cincuenta pesetas. Se amortizarán dentro 15 años, y deventarán intereses al 3 p.º anual.**

	Obligns.
Suma anterior	69
D. Nicolás Uguet.	2
» Jaime Colom Casasnovas.	10
» Juan Mayol Deyá.	1
» Amador Canals Pons.	2
» José Canals Estarellas.	2
» Pedro Sampol Bernat.	1
» Lorenzo Riera Mas.	1
» Joaquin Borrás Rullán.	5
» Bernardo Mayol.	5
» José Ferrer Oliver.	5
» Francisco Lladó Pons.	2
» Francisco Pons Mayol.	2
» Pedro Juan Bernat Mayol.	4
» Juan Pizá Castañer.	1
» Antonio Marqués Borrás.	10
» Jaime Orell Vicens.	1
» Antonio Castañer Bernat.	1
» Ramón Bauzá Coll.	2
» Bartolomé Pons Martí.	1
» Miguel Colom Mayol.	2
» Pablo Mayol Arbona.	1
» Ramón Casasnovas Miró.	5
» Antonio Rotger Femenías.	1
» Guillermo Canals Bernat.	1
» Onofre Borrás Rullán.	1
» Juan Rullán Frau.	1
» Salvador Oliver Castañer.	2
» José Forteza Aguiló.	2
» Pedro Alcover Maspons.	1

D. Cristóbal Magraner Ripoll.	5
» Guillermo Rullán Estades.	2
» Bartolomé Sampol Colom.	10
» Guillermo Bernat Oliver.	2
» Damián Bauzá y Pizá.	1
» Andrés Bernat Morante.	1
» José Oliver Ros.	1
» Pedro Antonio Pizá Vicens.	2
» Bartolomé Colom Morell.	5
» María Borrás Pastor.	1
» Juan Gelabert Solivellas.	1
» Miguel Bernat Oliver.	10
» Jaime Colom Muntaner.	2
» Francisco Quirós.	1
» Martín Enseñat Pons.	1
» Jaime Bennisar Mayol.	1
» Antonio Colom Frontera.	1
» Manuel Carrascosa.	1

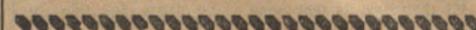
Total. 192

(Continuará).



### VENTA

De una finca huerto, naranjal llamada «Can Sampol, sito en «Las Planas» de este término, de extensión cuarenta y cuatro áreas setenta y cinco centiares, (2 Cuartos 52 Destres.) con casita porche y derecho anejo de ses horas semanales de agua de la uente de «La Viñasa». Para informes al Perito Agronomo D. Antonio Rullán Colom.



### VENTA

De una finca huerto naranjal, llamada «Can Xesch del Prat» ó «Can Dumátigue» sita en el Camino de Balitx de este término de extensión superficial 18 Areas 98 Centiares (1 Cuartón 7 Destres) con casa y el derecho anejo de 2 horas 20 minutos de agua de la fuente del Prat y 3 días semanales de agua de noria.

Dará informes el Perito Agrónomo D. Antonio Rullán Colom.

### Comunicaciones Marítimas

#### Salidas de Palma

Domingo á las 9 para Marsella; á las 22 para Barcelona (Rápido); á las 22 para Ibiza (via Barcelona).  
 Lunes á las 7 para Cabrera; á las 18:30 para Barcelona; á las 19 para Ciudadela.  
 Martes á las 14 para Barcelona (via Alcudia); á las 14 para Ciudadela (via Alcudia); á las 17 para Valencia (directo).  
 Miércoles á las 7 para Cabrera; á las 19 para Mahón; á las 21 para Ibiza; á las 22 para Barcelona (Rápido).  
 Jueves á las 14 para Ciudadela y Mahón, (via Alcudia); á las 17 para Argel; á las 18:30 para Barcelona.  
 Viernes á las 7 para Cabrera; á las 12 para Ibiza y Alicante.  
 Sábado á las 18:30 para Barcelona; á las 19 para Mahón.

#### Llegadas á Palma

Domingo á las 7 de Barcelona; á las 7 de Ibiza (via Valencia-Barcelona).  
 Lunes á las 7 de Ibiza y Alicante; á las 17 de Cabrera.  
 Martes á las 7 de Barcelona; á las 7 de Mahón.  
 Miércoles á las 6 de Ibiza; á las 6 de Barcelona (Rápido); á las 9:30 de Ciudadela y Mahón (via Alcudia); á las 17 de Cabrera.  
 Jueves á las 7 de Barcelona; á las 7 de Mahón; á las 9 de Marsella.  
 Viernes á las 6 de Valencia (directo); á las 9:30 de Ciudadela (via Alcudia); á las 9:30 de Barcelona (via Alcudia); á las 17 de Cabrera.  
 Sábado á las 6 de Barcelona (Rápido); á las 7 de Ciudadela; á las 8 de Argel

**SOCIÉTÉ VINICOLE**  
**Franco-Espagnole**  
 Fondée en 1882

ASSOCIATION EN PARTICIPATION AU CAPITAL DE 665,000 PESETAS  
 ENTIEREMENT VERSÉS

**Vins Fins d'Espagne et de Portugal**



VENTE EXCLUSIVE AU COMMERCE DE GROS

Comptoirs:  
**MALAGA**  
 (Espagne)  
**FUNCHAL**  
 (Ile de Madère)  
**OPORTO**  
 (Portugal)

Echantillons et  
 tarifs sur demande.  
 Tous nos vins sont  
 garantis en conformé  
 mité avec la loi du  
 1<sup>er</sup> août 1905 sur  
 les fraudes.

EXPÉDITIONS  
 directes  
 des  
 lieux d'origine.  
 AUCUN ENTREPOT  
 EN FRANCE

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS

**L. ELIE-MANTOUT et C<sup>ie</sup>**  
 Fournisseurs brevetés de la Cour de Belgique

Bureaux: 25, Rue St-James. NEUILLY-sur-SEINE  
 AGENTS SONT ACCEPTÉS

**Café Sóller y Restaurant**  
 — DE —  
**MATEO SOLDUGA**  
 Calle de San Miguel, 94 y Plaza del Olivar, 1  
**PALMA DE MALLORCA**  
**COCINA ESPAÑOLA**

Comida de sopa, puchero y otro plato, postres, vino y pan . . . . . 1'50 Ptas.  
 Cena id. id. id. . . . . 1'50 »  
 Cama, desde . . . . . 1'00 »  
 Para uno ó más días de pensión, con cama. 3'50 »

Excelentes habitaciones, luz eléctrica, limpieza, servicio esmerado y economía.

**Suscripciones**  
 á REVISTAS y PERIÓDICOS nacionales y extranjeros.  
 Se reciben encargos en  
**LA SINCERIDAD, S. Bartolomé 17**

---

**ESTUCHERÍA**  
 en papel blanco, y de color y de luto, clases económicas y de lujo.  
**VARIADO SURTIDO**  
 en la librería «La Sinceridad» calle de San Bartolomé, 17,

**Gabriel Palmer y Gelabert**  
 CIRUJANO COMADRÓN

=====  
 Cura radical de todos los padecimientos comprendidos en la Cirugía menor.  
 Especialidad en la curación de las ulceraciones (llagas), (uñaeros sin operar) y extirpación de callosidades.

**VACUNACIÓN**      **MASAJES**

=====  
 Consulta todos los domingos desde las 9 hasta las 13.—Plaza de la Constitución, núm. 31—2.º  
 MEDIANTE AVISO PASARÁ Á DOMICILIO  
 En Palma, Samaritana, núm. 21-1.º—De 9 á 12 y de 4 á 6.—(Plaza de la Cuartera).

**Hotel Restaurant Peninsular**

San Pablo, 34 y 36 - Teléfono, 1083  
**BARCELONA**

**Hospedaje desde 6'50 Ptas.**

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.  
 Intérprete. On parle francais. - English Spoken. - Man spricht Deutsch.

Edificio construido para Hotel y completamente renovado.  
 El más moderno, elegante y confortable con relación á sus precios.  
 Espléndida y recreativa terraza.  
 Ascensor y alumbrado eléctrico.  
 Instalaciones higiénicas modernas. 80 habitaciones pintadas al esmalte claras y ventiladas. Departamentos especiales para familias con salón particular. Baños y Duchas.

**PAPEL estracilla paja** propio para envolver comestibles. —Precios muy reducidos.  
 De venta en la librería «La Sinceridad», calle de San Bartolomé 17.—Sóller.

# Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

❖ ❖ ❖ PALMA DE MALLORCA ❖ ❖ ❖

Recibidas las Novedades para Señora y Caballero  
SASTRERÍA, CAMISERÍA,  
Y SOMBREROS PARA SEÑORA

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

# Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11  
PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.  
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaría Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,  
Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,"

Ropas hechas y SASTRERÍA ECONÓMICA

PABLO COLL Y F. REYNÉS

PIERRE BUSQUETS Successeur  
AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.  
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —  
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

LEZIGNAN (Aude)

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL HERMANOS

Quai des Célestins, 10.—LYON (Rhône)

Expediciones al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranjas, mandarinas, limones y otros frutos

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Especialidad para expediciones de uva de mesa, doradas y de conserva, y para vendimias de la mejor calidad, por vagones completos.

Telégramas { CARDELL Lyon. ☼ Teléfono, 34-41  
CARDELL Le Thor.

EXPEDICIONES • TRÁNSITOS • CONSIGNACIONES

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas y secas y demás artículos.

M. BERNAT Y A. PONS

Quai du Sud, 3—CETTE—(Herault)

— Teléfono, 4-08 — Telegramas: Bernat Pons —

Maison Guillaume Coll

FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chassats, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL +Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

## VENTA

de parcelas y solares de la finca Can Pereta, cita en la calle de la Luna de esta ciudad, á voluntad de sus dueños, hermanos Marqués y Palou, con arreglo al plano, instrucciones y detalles que facilitará como encargado el Perito Agrónomo D. Antonio Rullán y Colom (Isabel II, 17.)

## VENTA

De una finca llamada La Cudola, pago Huerta de Abajo de este término, huerto naranjal y otros frutales, de cabida unos tres cuartos; con casa y otras dependencias; el derecho anejo de una hora y diez minutos semanales de la fuente de la Olla; y camino de carro que conduce hasta la casa expresada, desde la carretera del Puerto.

Para informes en la Notaria de D. Pedro Alcover.

## VENTA

De una finca olivar, llamada Se Coma de Can Tés, pago Can Tés, de este término, de cabida, dos cuarteradas y media aproximadamente, con casita porche. Para informes D. Francisco Coll, frente el Gas; ó en la Notaria de D. Pedro Alcover.

Blanco y Negro

Nuevo Mundo

POR ESOS MUNDOS

Mundo Gráfico

De venta en la librería

“La Sinceridad,”

San Bartolomé, 17.—SOLLER

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD  
AL POR MAYOR Y MENOR

MIGUEL RIPOLL

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas  
— PRIMEURS DE ESPAÑA —  
Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

MAISON

BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale à LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBURGO: Boreaux au Fruehtof.

Télégrammes: ARBONA Hamburg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.

Importaciones y Exportaciones  
DE  
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS  
FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: ARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

**TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS**  
**LA SOLLERENSE**  
 de **José Coll**

Casa Principal: CERBERE.—Sucursal en CETTE-3, Quai du Sud.  
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**

Teléfono { Cerbere, 1.09 / Cette, 4.08 } Telegramas { José Coll - CERBERE. / Coll, Transitaire - CETTE. }

**LA SOLLERENSE**  
**Casa española de comisión y exportación**  
 de  
**Damián Coll**  
**2, Rue Française, 2.-PARIS**

Ofrece servir con la mayor prontitud, esmero y economía lo mismo a los que importan a este mercado sus productos que a los comerciantes establecidos fuera a quienes pueda convenir surtirse en esta plaza.

— Se sirven encargos de toda clase de **PESCADOS FRESCOS** —

Dirección telegráfica: DAMIACOL-PARIS — Teléfono, 163-52

**Grandes Almacenes Bon Marché**  
**DE PALMA**  
 ~ ~ ~ ~ **PRECIO FIJO** ~ ~ ~ ~  
**Novedades para Señora, Caballero y niños.**

Lanería, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. • Vestidos ••••• confeccionados v sobre medida. • Corte distinguido. •••••

**SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO**  
**SECCIÓN DE MERCERÍA**

Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chic Parisien **SOMBREROS** para **SEÑORA** y **NIÑAS**.

**TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES**  
 DE  
**FRANCISCO OLIVER**

Casa principal en **CERBÈRE (Pyrs. Ors.)**  
 Sucursales en **CETTE**; 12, Quai de la République y **PORT-BOU**  
 Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.

**PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES**

Direcciones telegráficas: { OLIVER Cerbere. / OLIVER Cette. / REVILO Port-Bou. } **TELÉFONOS:** Cerbere y Cett e

**MAISON FONDÉE EN 1905**  
**EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS**  
 Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreaux, Pêches, Abricots, Tomates, Chasselas et Clairettes dorées du Gard

**Barthélemy Arbona**  
 PROPRIETAIRE  
**Boulevard Itam—TARASCON-sur-RHONE**

Adresse Télégraphique, **ARBONA**, Tarascon. **Téléphone n.º 11**

**Maison BERNARDO RIPOLL**  
 Fondée en 1898  
 11, Rue de la République, 11—**PERIGUEUX (Dordogne)**

Expéditions par wagons et en sacs de  
**Noix, Chataignes et Marrons**  
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 \* Adresse Télégraphique: **RIPOLL Périgueux**

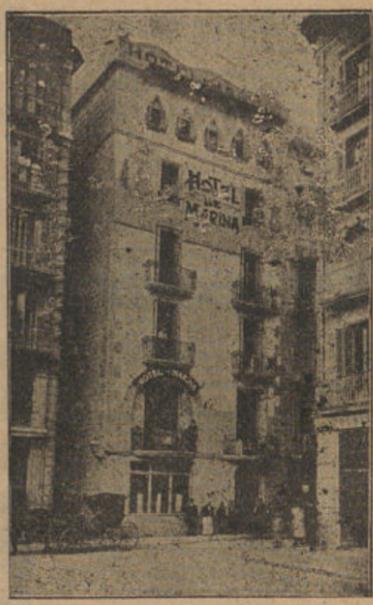
Expéditions pour la France et l'Étranger

**Frutos de España, de las Colonias y del País**  
**IMPORTACIÓN DIRECTA**

**V. Enseñat**  
 24, RUE RAVEZ, 24 — **BORDEAUX**

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
**Mandarinas - Ananas - BANANAS - Cocos - Nueces**  
 del Brasil - Ciruelas d'Ente - Uva fresca del país -  
 Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
 Especialidad en frutos de primera calidad a precios moderados  
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT - Bananes - BORDEAUX**

**Ramos y guirnaldas de azahar**  
 : : para novias, a precios reducidos : :  
 De venta en **LA SINCERIDAD**—S. Bartolomé, 17



: : **Hotel-Restaurant MARINA** : :  
**Martín Carcasona**  
 El más cerca de las Estaciones:  
 Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares:  
 Esmerado servicio a carta y a cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa:  
 Intérprete a la llegada de los : : : trenes y vapores : : :  
**Plaza Palacio, 10+BARCELONA**

**Gran Hotel Ultramar**  
 antes **HOTEL UNIVERSO**  
**Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS**  
 + + + **BARCELONA** + + +

dudan los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.  
 Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

**Plaza de Palacio, 3. BARCELONA**

**ISLEÑA MARÍTIMA**  
**COMPañIA MALLORQUINA DE VAPORES**

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

• Salidas fijas de Palma para Marsella • • Salidas fijas de Marsella para Palma •  
 Todos los Domingos a las 9 mañana Todos los Miércoles a las 8 mañana

**CONSIGNATARIOS**

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4 | MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République  
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos. | VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.  
 BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29 | IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

**Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera**

Servicios combinados a fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca.— Dirección telegráfica: **Marítima-Palma** —